

Hanna Elomaa

Päivi Kantanen

# YHDESSÄ PIANOLLA

Together on the Piano



# JOULUKIRJA

Christmas Book



# YHDESSÄ PIANOLLA JOULUKIRJA

Hanna Elomaa & Päivi Kantanen

## Esipuhe

Yhdessä pianolla joulukirja on itsenäinen jatko-osa Yhdessä pianolla oppilaan kirjalle. Joulukirja syntyi tarpeesta luoda musiikkia vaihtelevan kokoisille ryhmille, joissa on eritasoisia soittajia. Sovitukset voi soittaa pianolla nelikäteisesti, mutta niissä on mukana lisästemmat 1–2 soittajalle. Esimerkiksi Pähkinänsärkijä-sarjassa toisen pianon osuus soveltuu alkeet hallitseville soittajille, kun taas 1. piano tarjoaa haastetta pidempään soittaneille. Pähkinänsärkijä-sarjaa voidaan konserteissa elävöittää tarinalla sekä kuvaesityksellä, joka on ladattavissa nettisivuiltamme. Kuusikäätiset joululaulut voidaan soittaa yhdellä instrumentilla, Tšaikovskin Pähkinänsärkijä-sarja puolestaan muuntuu kahden pianon versioksi. Tarvittaessa stemmoja voi myös kaksintaa ja soittaa näitä soituksia vaikka kokonaisella piano-orkesterilla!

Mukavia soittohetkiä!

Toivottavat,  
Hanna ja Päivi

## Foreword

Together on the Piano Christmas Book is the second book in Together on the Piano series. Christmas Book includes arrangements for piano groups with students on different levels. Each arrangement can be played piano four hands. Tchaikovsky's Nutcracker Suite includes optional second piano part for two players in addition. For a nice concert experience, there is a Nutcracker story included and a beautiful slideshow can be downloaded on our website. The five Christmas carol arrangements can be played piano six hands with the optional primo part.

We hope you have a happy time together on the piano!

Best wishes,  
Hanna and Päivi

**Lataa Pähkinänsärkijä-kuvaesitys!**  
**Download Nutcracker slideshow!**



## Sisällysluettelo / Contents

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Viisi joululaulua</b> .....                 | <b>5</b>  |
| Heinillä härkien.....                          | 5         |
| Jouluyö juhlayö.....                           | 8         |
| Kulkuset .....                                 | 12        |
| Kuusipuut.....                                 | 18        |
| Tonttujen jouluyö .....                        | 24        |
| <b>Tsaikovski: Pähkinänsärkijä-sarja</b> ..... | <b>27</b> |
| Alkusoitto .....                               | 27        |
| Marssi .....                                   | 31        |
| Makeishaltijattaren tanssi .....               | 36        |
| Venäläinen tanssi .....                        | 47        |
| Arabialainen & kiinalainen tanssi .....        | 54        |
| Huilujen tanssi .....                          | 64        |
| Kukkaisvalssi .....                            | 72        |
| Finaali .....                                  | 82        |
| <br>   |           |
| <b>Five Christmas Carols</b> .....             | <b>5</b>  |
| Here on the Hay.....                           | 5         |
| Silent Night .....                             | 8         |
| Jingle Bells .....                             | 12        |
| Deck the Hall & O Christmas Tree .....         | 18        |
| Tipp Tapp (Swedish Christmas Song) .....       | 24        |
| <b>Tchaikovsky: The Nutcracker Suite</b> ..... | <b>27</b> |
| Ouverture .....                                | 27        |
| March of the Toy Soldiers .....                | 31        |
| Dance of the Sugar Plum Fairy .....            | 36        |
| Trepak -Russian Dance .....                    | 47        |
| Arabian & Chinese Dance .....                  | 54        |
| Dance of the Reed Pipes.....                   | 64        |
| Waltz of the Flowers.....                      | 72        |
| Finale .....                                   | 82        |

© 2023 Hanna Elomaa & Päivi Kantanen

Kuvitus: Julia Elomaa

Kannen suunnittelu: Hanna Elomaa

Sisuksen taitto: Päivi Kantanen

Kustantaja: BoD – Books on Demand, Helsinki, Suomi

Valmistaja: BoD – Books on Demand, Norderstedt, Saksa

ISBN: 978-952-33-9975-4

Primo (optional)

# HEINILLÄ HÄRKIEN

HERE ON THE HAY (ENTRE LE BŒUF ET L'ÂNE GRIS)

Ranskalainen joululaulu sov. HE - PK  
French Christmas Carol arr. HE - PK

The musical score is written for piano four hands in 4/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It consists of six systems of two staves each. The first system includes a treble clef and a 4/4 time signature. The score features various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and rests. Measure numbers 8, 13, 16, 20, and 24 are indicated at the beginning of their respective systems. The piece concludes with a double bar line at the end of the sixth system.

Secondo

# HEINILLÄ HÄRKIEN

HERE ON THE HAY (ENTRE LE BŒUF ET L'ÂNE GRIS)

Ranskalainen joululaulu sov. HE - PK  
French Christmas Carol arr. HE - PK

Musical notation for measures 1-5. The score is in 4/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The right hand starts with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The left hand plays a steady bass line of quarter notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3.

Musical notation for measures 6-9. The right hand plays a sequence of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The left hand continues with quarter notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3.

Musical notation for measures 10-13. The right hand plays a sequence of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The left hand continues with quarter notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3.

Musical notation for measures 14-17. The right hand plays a sequence of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The left hand continues with quarter notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3.

Musical notation for measures 18-23. The right hand plays a sequence of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The left hand continues with quarter notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. A key signature change to one flat (Bb) occurs at measure 19.

Musical notation for measures 24-27. The right hand plays a sequence of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The left hand continues with quarter notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. A key signature change to two flats (Bb and Eb) occurs at measure 24.

Terzo

# HEINILLÄ HÄRKIEN

HERE ON THE HAY (ENTRE LE BŒUF ET L'ÂNE GRIS)

Ranskalainen joululaulu sov. HE - PK  
French Christmas Carol arr. HE - PK

The musical score is written in bass clef with a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). It consists of six systems of music, each with a piano accompaniment part and a melodic line. The melodic line starts with a double bar line and a fermata over the first two notes, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Measure numbers 2, 6, 10, 14, 18, and 24 are indicated at the beginning of each system. The score concludes with a double bar line and a fermata in the final measure.



Primo (optional)

# JOULUYÖ JUHLAYÖ

## SILENT NIGHT

F. Gruber sov. HE - PK  
F. Gruber arr. HE - PK

15

5

7

9

11

13

15

15

17

15

19

15

21

15

23

15

25

15

8

Secondo

# JOULUYÖ JUHLAYÖ

## SILENT NIGHT

F. Gruber sov. HE - PK  
F. Gruber arr. HE - PK

8

Musical notation for measures 1-6. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. Measure 1 features a treble clef with a dotted quarter note G4, an eighth note A4, and a dotted quarter note B4. The bass clef has a whole note chord of G2, B1, and D2. Measure 2 continues with a dotted quarter note C5, an eighth note B4, and a dotted quarter note A4. The bass clef has a whole note chord of E2, G2, and B1. Measure 3 has a dotted quarter note G4, an eighth note F4, and a dotted quarter note E4. The bass clef has a whole note chord of C2, E2, and G2. Measure 4 has a dotted quarter note D4, an eighth note C4, and a dotted quarter note B3. The bass clef has a whole note chord of A1, C2, and E2. Measure 5 has a dotted quarter note A3, an eighth note G3, and a dotted quarter note F3. The bass clef has a whole note chord of F2, A2, and C3. Measure 6 has a dotted quarter note E3, an eighth note D3, and a dotted quarter note C3. The bass clef has a whole note chord of D2, F2, and A2.

7

Musical notation for measures 7-12. Measure 7 has a dotted quarter note B3, an eighth note A3, and a dotted quarter note G3. The bass clef has a whole note chord of G2, B2, and D3. Measure 8 has a dotted quarter note F3, an eighth note E3, and a dotted quarter note D3. The bass clef has a whole note chord of E2, G2, and B2. Measure 9 has a dotted quarter note C4, an eighth note B3, and a dotted quarter note A3. The bass clef has a whole note chord of C2, E2, and G2. Measure 10 has a dotted quarter note B3, an eighth note A3, and a dotted quarter note G3. The bass clef has a whole note chord of B1, D2, and F2. Measure 11 has a dotted quarter note A3, an eighth note G3, and a dotted quarter note F3. The bass clef has a whole note chord of A1, C2, and E2. Measure 12 has a dotted quarter note G3, an eighth note F3, and a dotted quarter note E3. The bass clef has a whole note chord of G1, B1, and D2.

13

Musical notation for measures 13-18. Measure 13 has a dotted quarter note D4, an eighth note C4, and a dotted quarter note B3. The bass clef has a whole note chord of D2, F2, and A2. Measure 14 has a dotted quarter note C4, an eighth note B3, and a dotted quarter note A3. The bass clef has a whole note chord of C2, E2, and G2. Measure 15 has a dotted quarter note B3, an eighth note A3, and a dotted quarter note G3. The bass clef has a whole note chord of B1, D2, and F2. Measure 16 has a dotted quarter note A3, an eighth note G3, and a dotted quarter note F3. The bass clef has a whole note chord of A1, C2, and E2. Measure 17 has a dotted quarter note G3, an eighth note F3, and a dotted quarter note E3. The bass clef has a whole note chord of G1, B1, and D2. Measure 18 has a dotted quarter note F3, an eighth note E3, and a dotted quarter note D3. The bass clef has a whole note chord of F2, A2, and C3.

19

Musical notation for measures 19-22. Measure 19 has a dotted quarter note E3, an eighth note D3, and a dotted quarter note C3. The bass clef has a whole note chord of E2, G2, and B2. Measure 20 has a dotted quarter note D3, an eighth note C3, and a dotted quarter note B2. The bass clef has a whole note chord of D2, F2, and A2. Measure 21 has a dotted quarter note C3, an eighth note B2, and a dotted quarter note A2. The bass clef has a whole note chord of C2, E2, and G2. Measure 22 has a dotted quarter note B2, an eighth note A2, and a dotted quarter note G2. The bass clef has a whole note chord of B1, D2, and F2.

23

Musical notation for measures 23-26. Measure 23 has a dotted quarter note F3, an eighth note E3, and a dotted quarter note D3. The bass clef has a whole note chord of F2, A2, and C3. Measure 24 has a dotted quarter note E3, an eighth note D3, and a dotted quarter note C3. The bass clef has a whole note chord of E2, G2, and B2. Measure 25 has a dotted quarter note D3, an eighth note C3, and a dotted quarter note B2. The bass clef has a whole note chord of D2, F2, and A2. Measure 26 has a dotted quarter note C3, an eighth note B2, and a dotted quarter note A2. The bass clef has a whole note chord of C2, E2, and G2.

Kirja sisältää neli-kahdeksankätisiä pianolle ja kahdelle pianolle sovitettuja joulukappaleita. Kaikki kappaleet voidaan soittaa nelikäteisesti ja sen lisäksi kappaleet sisältävät lisä-äännet 1-2 soittajalle.

This book contains four- to eight-hand Christmas song arrangements for one piano or two pianos. All the songs can be played with four hands and they include additional voices for one to two players.

